Little GIANT®

EN ENGLISH

ORIGINAL

Model PE-1 Pump

Owner's Manual

Franklin Electric

BEFORE GETTING STARTED

READ THIS OWNER'S MANUAL CAREFULLY BEFORE ATTEMPTING TO INSTALL, OPERATE, OR SERVICE YOUR PRODUCT. KNOW THE PRODUCT'S APPLICATION, LIMITATIONS, AND POTENTIAL HAZARDS. PROTECT YOURSELF AND OTHERS BY OBSERVING ALL SAFETY INFORMATION. FAILURE TO COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE!

Refer to product data plate(s) for additional precautions, operating instructions, and specifications.

This is the safety alert symbol ⚠. When you see this symbol on your pump or in this manual, look for one of the following signal words and be alert to the potential for personal injury or property damage if ignored:

⚠**DANGER** warns about hazards that will cause serious personal injury, death or major property damage if ignored.

⚠**WARNING** warns about hazards that can cause serious personal injury, death or major property damage if ignored.

⚠**CAUTION** warns about hazards that will or can cause minor personal injury or major property damage if ignored.

⚠**NOTICE** indicates special instructions which are important but not related to hazards. Carefully read and follow all safety instructions in this manual and on pump.

⚠**DANGER** DO NOT USE TO PUMP FLAMMABLE OR EXPLOSIVE FLUIDS SUCH AS GASOLINE, FUEL OIL, KEROSENE, ETC. DO NOT USE IN EXPLOSIVE ATMOSPHERES OR HAZARDOUS LOCATIONS AS CLASSIFIED BY THE NEC, ANSI/NFPA70. FAILURE TO FOLLOW THIS WARNING CAN RESULT IN PROPERTY DAMAGE, PERSONAL INJURY OR DEATH. DO NOT HANDLE A PUMP OR PUMP MOTOR WITH WET HANDS OR WHEN STANDING ON A WET OR DAMP SURFACE, OR IN WATER. FAILURE TO FOLLOW THIS WARNING CAN RESULT IN FATAL ELECTRICAL SHOCK. PUMP SHOULD ONLY BE USED WITH LIQUIDS COMPATIBLE WITH PUMP COMPONENT MATERIALS.

⚠**WARNING** Make certain that the unit is disconnected from the power source before attempting to service or remove any component. If the power disconnect is out of sight, lock it in the open position and tag it to prevent unexpected application of power.

⚠**WARNING** This equipment should be installed and serviced by technically qualified personnel. Comply with national and local electrical and plumbing codes when installing this unit. Failure to install it in compliance with national and local electrical and plumbing codes and within Franklin Electric's recommendations may result in electrical shock or fire hazard, unsatisfactory performance, or equipment failure. Installation information is available through pump manufacturers and distributors, or directly from Franklin Electric at our toll-free number 1-800-701-7894.

This equipment must not be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental abilities, or lacking in experience and expertise, unless supervised or instructed. Children may not use the equipment, nor may they play with the equipment or in the immediate vicinity.

⚠**CAUTION** In any installations where property damage and/or personal injury might result from an inoperative or leaking pump due to power outages, discharge line blockage, or any other reason, a backup system(s) and/or alarm should be used.

⚠**CAUTION**

- Keep work area clean, well-lit, and uncluttered.
- Keep safety labels clean and in good condition.
- Do not run pump dry. For optimal cooling and to prolong the motor life, the liquid level being pumped should normally be above the top of the pump housing.
- Wear safety glasses while installing or performing maintenance on pump.
- Make sure all **ELECTRICAL POWER IS OFF** before connecting any electrical wires. Wire pump system for correct voltages. Follow all pump wiring instructions provided in the "Electrical Connections" section of this manual

TABLE OF CONTENTS

Before Getting Started. 2
Getting Started 4
Safety Guidelines 4
Specifications 4
Electrical Connections 5
Operation 5
Service Instructions 6
Replacement Parts. 6
Warranty 7

GETTING STARTED

This Owner's Manual provides you with the information required to safely own and operate your product. Retain these instructions for future reference. The product you have purchased is of the highest quality workmanship and material, and has been engineered to give you long and reliable service. This product has been carefully tested, inspected, and packaged to ensure safe delivery and operation. Please examine your item(s) carefully to ensure that no damage occurred during shipment. If damage has occurred, please contact the place of purchase. They will assist you in replacement or repair, if required.

SAFETY GUIDELINES

⚠WARNING RISK OF ELECTRIC SHOCK
Make certain pump is disconnected from power source before attmepting to service or remove any component.

⚠WARNING Do not use to pump flammable or explosive fluids such as gasoline, fuel oil, kerosene, etc. DO NOT use in explosive atmospheres or hazardous locations as classified by NEC, ANSI/NFPAT. Pump should be used with liquids compatible with pump component materials.

⚠WARNING Do not handle the pump with wet hands or when standing on a wet or damp surface or in water.

⚠WARNING Do not pull the pump out of the water by the power cord when the pump is operating or connected to the power source.

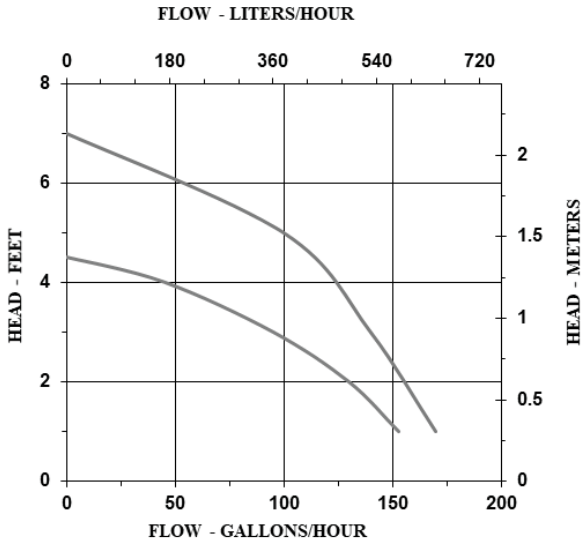
⚠WARNING This pump is supplied with a grounding conductor and/or grounding-type attachment plug. To reduce the risk of electrical shock, be certain that it is connected to a properly grounded grounding-type receptacle.

⚠WARNING Support pump and piping when assembling and when installed. Failure to do so may cause piping to break, pump to fail, motor bearing failures, etc.

⚠WARNING The National Electric Code (in the USA) and similar codes in other countries require a Ground Fault Circuit Interruptor (GFCI) to be installed in the branch circuit supplying fountain equipment rated above 15 volts.

SPECIFICATIONS

	Performance (GPH at Head)					
Item No.	Model No.	1′	3′	5′	Shut-off (ft)	PSI
518200	PE-1	170	140	100	7	3
518203	PE-1H	170	140	100	7	3
518039	PE-1F-IF	153	95	0	4.5	1.9



ELECTRICAL CONNECTIONS

⚠WARNING Check the pump label for proper voltage required. Do not connect to voltage other than that shown.

If pump is supplied with a 3-prong electrical plug, the third prong is to ground the pump to prevent possible electrical shock hazard. DO NOT REMOVE the third prong from the plug. A separate branch circuit is recommended. Do not use an extension cord. Do not cut the plug from the cord; this will void the warranty.

If the cord is equipped with stripped lead wires, such as on 230V models, be sure that the lead wires are connected to a power source correctly. The green/yellow wire is the ground. The blue (or white) and the brown (or black) are live.

CONSULT INSTRUCTION SHEET ILLUSTRATIONS FOR PROPER ASSEMBLY AND DISASSEMBLY OF YOUR LITTLE GIANT PUMP.

⚠WARNING Check local electrical and building codes before installation. The installation must be in accordance with their regulations as well as the most recent National Electrical Code (NEC). Check the pump label for proper voltage required. Do not connect to voltage other than that shown.

Pumps for outdoor fountains, garden ponds, and similar places must be supplied through a ground-fault circuit interrupter (GFCI) or residual current device (RCD) with an operating current less than or equal to 30 mA.

The pump should be connected or wired to its own circuit with no other outlets or equipment in the circuit line. The fuses and circuit breaker should be of ample capacity in the electrical circuit.

A means for all-pole disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with all applicable wiring rules.

The power cord on these units cannot be replaced. In case of damage the whole unit must be replaced.

See table below for electrical specifications:

Pump	HP	Voltage	Hz	Amps
PE-1	1/125	115	60	0.6
PE-1H	1/125	115	60	0.6
PE-1F-IF	1/125	230	50	0.3

OPERATION

⚠WARNING This pump must be operated in clean fresh water with the volute intake below the liquid level.

This pump can be placed in any position.

The volute on this pump can be rotated 90° to allow for different pump orientations. To rotate the volute, remove the three volute screws (item 2). Remove and rotate the volute and gasket and reinstall the three screws in the additional holes in the front of the pump housing. **NOTE:** DO NOT USE EXCESSIVE TORQUE ON THE VOLUTE SCREWS; THIS COULD CAUSE THE HOLES TO STRIP OUT.

The weight of the pump must be supported adequately. DO NOT support the pump by the discharge connection alone. Pump may be supported by using the two mounting holes in the back of the pump. The holes are designed for #8 self-tapping screws. DO NOT exceed the hole depth of .37".

Do not restrict the intake side of the pump; this may cause damage to the seal and may starve the pump. If you require reduced flow rates, place a valve on the discharge side of the pump or, if flexible vinyl tubing is used, a clamp on the tubing to restrict the flow.

Do not let this unit operate dry. It is designed to be cooled by pumping fluid. You may damage the seal and the motor may fail if the pump is allowed to run dry.

If the unit is going to be idle for a period of time, follow the cleaning instructions outlined in the Service Instructions section. Do not let the unit freeze in the wintertime. This may cause cracking or distortion that may destroy the unit.

If fused type plug is used on 230V units, a 1.0-amp fuse is recommended.

SERVICE INSTRUCTIONS

⚠WARNING MAKE CERTAIN THAT THE UNIT IS DISCONNECTED FROM THE POWER SOURCE BEFORE ATTEMPTING TO SERVICE OR REMOVE ANY COMPONENT.

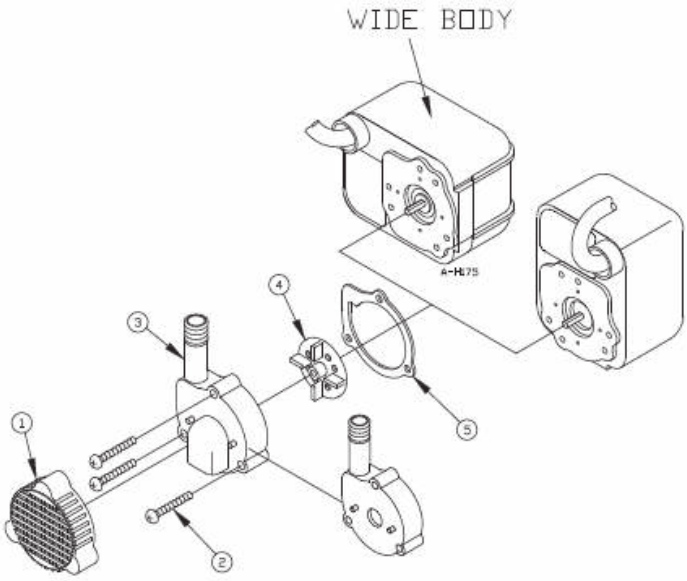
NOTE: This unit is permanently lubricated. Oiling is not required.

1. Be certain the power cord is in good condition and has no nicks or cuts. The power cord on these units cannot be replaced. In case of damage the whole unit must be replaced.
2. Remove the intake screen (item 1) from the pump. Screen is snapped on and can be removed by pulling on it.
3. Remove the three screws (item 2) that secure the volute to the pump housing. (DO NOT remove other screws that may be exposed.)
4. Remove the volute (item 3) and the gasket (item 5). DO NOT remove the impeller (item 4).
5. Lightly clean any corrosion or debris which may clog the impeller. Use a brush and penetrating oil and lightly scrape to remove encrusted material.
6. Turn the impeller by hand to make sure it turns freely. Set the pump down so the pump and impeller are not touching anything. Plug the unit into the GFCI circuit for 10 seconds to see if the impeller turns.
    - If it is rotating and GFCI did not trip, unplug unit and install parts in reverse order in which they were removed.
    - If the impeller does not rotate, if pump is tripping circuit breakers, or if pump is not operating properly after being cleaned, return the pump to an authorized service center. DO NOT attempt repairs yourself.

REPLACEMENT PARTS

			Catalog Number		
Item	Part No.	Description	PE-1 518200	PE-1H 518203	PE-1F-IF 518039
1	118901	Intake screen	1	1	1
2	902417	Screw	3	3	3
3	101375	Volute, smooth	1	-	1
3	118340	Volute, hooded	-	1	-
4	118441	Impeller	1	1	1
5	101604	Gasket	1	1	1

Note: Only the part numbers shown can be purchased for replacement.



WARRANTY

THIS WARRANTY ("WARRANTY") SETS FORTH THE COMPANY'S SOLE OBLIGATION AND PURCHASER'S EXCLUSIVE REMEDY FOR DEFECTIVE PRODUCT

Franklin Electric Company, Inc. and its subsidiaries (hereafter "the Company") warrants that the products accompanied by this warranty are free from defects in materials or workmanship of the Company that exist at the time of sale by the Company and which occur or exist within the applicable warranty period. Any distributor, sub-distributor, recipient, end-user and/or consumer agrees that by accepting the receipt of the products, the distributor, sub-distributor, recipient, end user and/or consumer expressly agrees to be bound by the terms of the warranty set forth herein.

I. Applicable Warranty Period

The products accompanied by this warranty shall be covered by this warranty for a period of 12 months from the date of original purchase by the consumer. In the absense of suitable proof of purchase date, the warranty period of this product will begin to run on the product's date of manufacture.

II. Instructions Applicable to this Limited Warranty

1. Consumers wishing to submit a warranty claim must return the products accompanied by this warranty to the point of purchase for warranty consideration.
2. Upon discovery of defect, any personal injury, property damage or any other type of resulting damage, if applicable, shall be reasonably mitigated to the extent possible.
3. At its discretion, the Company may inspect products either at its facilities, or in the field, and after determination of a warranty claim, will, at its option, repair or replace defective parts. Repaired or replaced parts will be returned freight prepaid by the Company.
4. This warranty does not cover any labor or shipping charges. The Company shall not be liable for any costs or charges attributable to any product testing, maintenance, installation, repair or removal, or for any tools, supplies, or equipment needed to install, repair or remove any product.

III. Limitations Applicable to this Warranty

THIS WARRANTY DOES NOT APPLY TO ANY OF THE FOLLOWING

1. Brushes, impeller, or cam on models with brush-type motors and/or flex-vane impellers.
2. Any product that is not installed, applied, maintained and used in accordance with the Company's published instructions, applicable codes, applicable ordinances and/or with generally accepted industry standards.
3. Any product that has been subject to misuse, misapplication, neglect, alteration, accident, abuse, tampering, acts of God (including lightning), acts of terrorism, acts of war, fire, improper storage or installation, improper use, improper maintenance or repair, damage or casualty, or to an excess of the recommended maximums as set forth in the product instructions.
4. Any product that is operated with any accessory, equipment, component, or part not specifically approved by the Company.
5. Use of replacement parts not sold by the Company, the unauthorized addition of non-Company products to other Company products, and the unauthorized alteration of Company products.
6. Products damaged by normal wear and tear, normal maintenance services and the parts used in connection with such service, or any other conditions beyond the control of the company.
7. Any product that has been used for purposes other than those for which it was designed and manufactured.
8. Any use of the product where installation instructions and/or instructions for use were not followed.
9. Products connected to voltage other than indicated on nameplate.
10. Products where the pump was exposed to any of the following: sand, gravel, cement, grease, plaster, mud, tar, hydrocarbon derivatives (oil, gasoline, solvents, etc.) or other abrasive or corrosive substances.
11. Products in which the pump has been used to pump or circulate anything other than fresh water at room temperature.
12. Products in which the pump was allowed to operate dry (fluid supply cut off).
13. Products in which the sealed motor housing has been opened or the product has been otherwise dismantled by customer.
14. Products in which the cord has been cut to a length of less than three feet.

The Company reserves the right at any time, and from time to time, to make changes in the design and/or improvements upon its product without thereby imposing any obligation upon itself to make corresponding changes or improvements in or upon its products already manufactured and/or previously sold. The Company further reserves the right to substitute parts or components of substantially equal quality in any warranty service required by operation of this Limited Warranty.

This written Limited Warranty is the entire warranty authorized and offered by the Company. There are no warranties or representations beyond those expressed in this document. THIS WARRANTY AND REMEDY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES AND REMEDIES INCLUDING WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND/OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WHICH ARE HEREBY SPECIFICALLY DISCLAIMED AND EXPRESSLY EXCLUDED. CORRECTION OF NON-CONFORMITIES, IN THE MANNER AND FOR THE PERIOD OF TIME AS SET FORTH ABOVE, SHALL CONSTITUTE FULFILLMENT OF ALL LIABILITY OF THE COMPANY TO THE PURCHASER WHETHER BASED ON CONTRACT, NEGLIGENCE, OR OTHERWISE

THE COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES SUCH AS, BUT NOT LIMITED TO:

DAMAGE TO OR LOSS OF OTHER PROPERTY OR EQUIPMENT, LOSS OF USE OF EQUIPMENT, FACILITIES OR SERVICE, LOSS OF PROFIT OR SALES, COST OF PURCHASES OR REPLACEMENT GOODS, CLAIMS OF CUSTOMERS OF THE PURCHASER, FAILURE TO WARN AND/OR INSTRUCT, LOSS OF OTHER PRODUCTS, OR COSTS OF ENVIRONMENTAL REMEDIATION, OR DIMINUTION IN PROPERTY VALUE. THE REMEDIES OF THE PURCHASER SET FORTH HEREIN ARE EXCLUSIVE, AND THE LIABILITY OF THE COMPANY SHALL NOT, EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED HEREIN, EXCEED THE PRICE OF THE PRODUCTS UPON WHICH SUCH LIABILITY IS BASED. DAMAGES AS SET FORTH IN THIS PARAGRAPH SHALL BE REASONABLY MITIGATED TO THE EXTENT POSSIBLE. THIS PARAGRAPH SHALL ALSO APPLY TO ALL DAMAGES RESULTING FROM CONDITIONS SET FORTH IN SECTION III ABOVE AND (1) DEFECTS IN PRODUCT PROTOTYPES OR REPLACEMENT PART PROTOTYPES THAT HAVE NOT BEEN PUT INTO PRODUCTION, CIRCULATED AND SOLD BY THE COMPANY, AND/OR (2) DEFECTS THAT WERE NOT FOUND AT THE TIME OF SALE DUE TO SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL REASONS.

This Limited Warranty gives you specific legal rights. You may have other rights, which vary according to the applicable laws and regulations. Where any term of this warranty is prohibited by such laws, it shall be null and void, but the remainder of this warranty shall remain in full force and effect.

DISCLAIMER: Any oral statements about the product made by the seller, the Company, the representatives or any other parties, do not constitute warranties, shall not be relied upon by the user and are not part of the contract for sale. Seller's and the Company's only obligation, and buyer's only remedy, shall be the replacement and/or repair by the Company of the product as described above. Before using, the user shall determine the suitability of the product for his intended use, and user assumes all risk and liability whatsoever in connection therewith.

REV: 02/04/2018

Franklin Electric

Mfr of LittleGIANT Products

GB: EU Declaration of Conformity

We, Franklin Electric Co. Inc., declare under our sole responsibility that the products PE-1, to which the declaration below relates, are in conformity with the Council Directives listed below on the harmonization of the laws of the EU member states.

Please note that it is prohibited to put this pump into service before the machine in which it is incorporated has been declared to conform with the provisions of Machinery Directive 2006/42/EC and with the EMC Directive 2014/30/EU.

Low Voltage 2014/35/EU
EN 60335-1: 2012
EN 60335-2-41: 2003

EMC 2014/30/EU
EN 60034-1: 2010
Clause 13

Jim Coffey 13/04/2018
Dir of Eng
Franklin Electric Co., Inc.
301 N. MacArthur Blvd
Oklahoma City, OK 73127

For technical assistance, please contact.....800.701.7894

www.littlegiant.com
lgnet@fele.com

Little GIANT®

FR FRANÇAIS

TRADUCTION DE L'ORIGINAL

Modèle PE-1 Pompe

Le Manuel du Propriétaire

Franklin Electric

AVANT DE COMMENCER

LISEZ SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT DE TENTER D'INSTALLER, D'UTILISER OU D'EFFECTUER L'ENTRETIEN DE VOTRE PRODUIT. SOYEZ CONSCIENT(E) DE L'APPLICATION, DES LIMITES ET DES RISQUES POTENTIELS DU PRODUIT. PROTÉGEZ-VOUS ET LES AUTRES PERSONNES EN RESPECTANT TOUTES LES DIRECTIVES DE SÛRETÉ. LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS!

Consultez les plaques signalétiques du produit pour connaître les précautions, les instructions d'utilisation, et les spécifications additionnelles.

Ce triangle est le symbole d'alerte de sécurité ⚠. Lorsque vous voyez ce symbole sur votre pompe ou dans ce manuel, recherchez l'un des mots de signal suivants et soyez à l'affut du potentiel de blessures:

⚠DANGER informe des dangers qui entraîneront des blessures graves, la mort ou des dommages matériels importants s'il est ignoré.

⚠AVERTISSEMENT informe des dangers qui risquent d'entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels importants s'il est ignoré.

⚠ATTENTION signale des dangers qui entraîneront ou risquent d'entraîner des blessures mineures ou des dommages matériels importants s'il est ignoré.

⚠REMARQUE indique des instructions spéciales importantes, mais qui ne sont cependant pas liées à des dangers. Consultez et respectez attentivement toutes les directives de sécurité qui figurent dans ce manuel et sur la pompe.

⚠DANGER N'UTILISEZ PAS L'UNITÉ POUR POMPER DES LIQUIDES INFLAMMABLES OU EXPLOSIFS, COMME DE L'ESSENCE, DU MAZOUT, DU KÉROSÈNE, ETC. N'UTILISEZ PAS L'UNITÉ DANS DES ATMOSPHÈRES EXPLOSIVES OU DES ENDROITS DANGEREUX CLASSÉS COMME TELS PAR NEC, ANSI/NFPA70. LE FAIT DE NE PAS TENIR COMPTE DE CET AVERTISSEMENT PEUT ENTRAÎNER DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES OU LA MORT. NE MANIPULEZ PAS LA POMPE OU SON MOTEUR AVEC LES MAINS MOUILLÉES OU AVEC LES PIEDS SUR UNE SURFACE MOUILLÉE OU HUMIDE, OU DANS L'EAU. LE FAIT DE NE PAS TENIR COMPTE DE CET AVERTISSEMENT PEUT ENTRAÎNER UNE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE MORTELLE. LA POMPE NE DOIT ÊTRE UTILISÉE QU'AVEC DES LIQUIDES QUI SONT COMPATIBLES AVEC LES MATÉRIAUX DES COMPOSANTS DE LA POMPE.

⚠AVERTISSEMENT Assurez-vous que la pompe est débranchée de la source d'alimentation avant de réparer l'appareil ou d'en retirer un composant. Si le raccordement à la source d'alimentation n'est pas visible, verrouillez-le en position « ouvert » et étiquetez-le pour éviter la mise sous tension par inadvertance.

⚠AVERTISSEMENT Cet équipement doit être installé et entretenu par une personne qualifiée sur le plan technique. Au moment d'installer cette unité, il est essentiel de respecter tous les codes nationaux et locaux d'électricité et de plomberie. Une installation qui ne respecte pas les codes nationaux et locaux de l'électricité et de la plomberie ainsi que les recommandations de Franklin Electric est susceptible de provoquer une décharge électrique, un incendie, un rendement insatisfaisant ou une défaillance de l'équipement. De l'information sur l'installation est disponible auprès des fabricants et des distributeurs de pompes, ou directement auprès de Franklin Electric au moyen de notre numéro sans frais, 1-800-701-7894.

Cet équipement ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou ne possédant pas l'expérience ou l'expertise requise, sauf s'ils sont supervisés ou dirigés. Les enfants ne doivent pas utiliser l'équipement ni jouer avec celui-ci ou à proximité de celui-ci.

⚠ATTENTION Dans toutes les installations où des blessures ou des dommages matériels peuvent être provoqués par une pompe inopérante ou qui fuit (à cause d'une panne d'électricité, d'une obstruction du conduit de refoulement ou de toute autre raison), un ou des systèmes de secours ou d'alarme doivent être utilisés.

⚠ATTENTION

- L'aire de travail doit être propre, bien éclairée et dégagée.
- Maintenez les étiquettes de sécurité propres et en bon état.
- La pompe ne doit pas fonctionner à vide. Pour assurer un refroidissement optimal et prolonger la durée de vie du moteur, le niveau de liquide pompé doit normalement se trouver au-dessus du haut du boîtier de la pompe.
- Portez des lunettes de protection pendant les travaux d'installation ou de maintenance de la pompe.
- Assurez-vous que toute **L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE EST COUPÉE** avant de brancher des fils électriques. Câblez le système de pompe pour la tension appropriée. Respectez toutes les directives énoncées dans la section « Câblage » du présent manuel relativement au câblage de la pompe.

TABLE DES MATIÈRES

Avant de commencer. 10
Commencer. 12
Directives de sécurité. 12
Caractéristiques 12
Connexions electriques 13
Fonctionnement. 13
Directives d'entretien. 14
Garantie. 15

COMMENCER

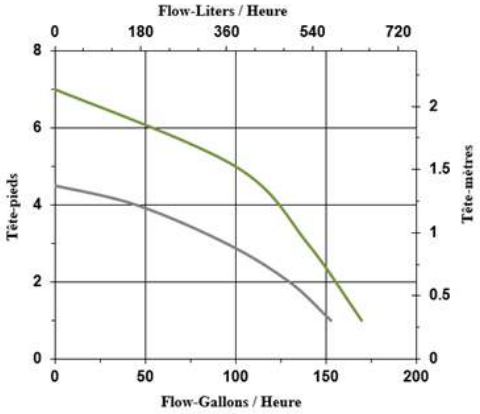
Ce manuel du propriétaire vous fournit les informations nécessaires à la maintenance et au fonctionnement de votre produit Little Giant. Conserver ces directives afin de pouvoir les consulter plus tard.
Le produit Little Giant que vous avez acheté a été soigneusement fabriqué avec des matériaux de la plus haute qualité et a été conçu pour durer longtemps et offrir un service fiable. Les produits Little Giant sont soigneusement testés, inspectés et emballés afin d'en assurer la sécurité de fonctionnement et une livraison en bonne condition. Vérifier attentivement le produit afin de vous assurer qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. S'il est endommagé, veuillez contacter l'entreprise qui vous l'a vendu. Si une réparation ou un remplacement est requis, elle vous prêtera assistance.

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ

1. Veiller à débrancher l'appareil de sa source d'alimentation électrique avant l'entretien ou la dépose d'une ou de plusieurs piéces.
2. Ne pas pomper des fluides explosifs ou inflammables tels qu'essence, mazout, kérosène, etc. Ne pas employer dans une atmosphère comportant des risques de déflagration. La pompe ne doit servir qu'à pomper des liquides compatibles avec les matériaux utilisés pour la fabrication des éléments qui la composent.
3. Ne pas manipuler la pompe les mains humides, les pieds posés sur une surface mouillée ou humide, ou les pieds dans l'eau.
4. Ne sortez pas la pompe de l'eau par le cordon d'alimentation lorsque la pompe est en marche ou connectée à une source d'alimentation.
5. Cette pompe est équipée d'un conducteur de mise à la terre et ou d'une fiche de branchement à prise de terre. Pour réduire les risques d'électrocution, s'assurer qu'elle est bien raccordée à une prise de courant appropriée comportant une borne de mise à la terre.
6. Soutenez la pompe et la tuyauterie lors de l'assemblage et lors de l'installation. Ne pas le faire peut provoquer une rupture de la tuyauterie, une panne de la pompe, des défaillances du roulement du moteur, etc.
7. Le code national de l'électricité et autres codes semblables d'autres pays exigent l'installation d'un interrupteur avec mise à la terre (GFI) sur le circuit d'alimentation de la fontaine pour toute installation dont la tension est supérieure à 15 volts.

CARACTÉRISTIQUES

N° d'article	Modèle	Rendement (gal/h à la hauteur en pieds)			Coupure (pi)	PSI
		1'	3'	5'		
518200	PE-1	170	140	100	7	3
518203	PE-1H	170	140	100	7	3
518039	PE-1F-IF	153	95	0	4.5	1.9



CONNEXIONS ELECTRIQUES

1. Consulter l'étiquette de la pompe pour connaître la tension appropriée. Ne pas raccorder à une source autre que la tension spécifiée.

2. Si la pompe est équipée d'une fiche d'aiimentation électrique à trois broches, la troisième est destinée à raccorder la pompe à la terre pour éliminer les risques d'électrocution. **NE PAS ENLEVER** cette troisième broche du cordon d'alimentation. Un circuit de branche séparé est recommandé. Ne pas utilizer un prolongateur. Ne pas couper la fiche du cordon. Couper la fiche ou raccourcir le cordon entraînera l'annulation de la garantie.

3. Si le cordon est muni de conducteurs codes à l'aide de rayures, comme pour les modèles en 230 volts, s'assurer que ces fils sont correctement raccordés à la source d'alimentation électrique. Ainsi le fil vert/jaune est prévu pour le retour à la terre alors que les deux autres (bleu ou blanc) sont sous tension.

LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT LE MONTAGE OU LE DEMONTAGE DE LA POMPE LITTLE GIANT

⚠AVERTISSEMENT Vérifiez les codes électriques et de construction locaux avant l'installation. L'installation doit être conforme à leurs règlements ainsi qu'au plus récent Code national de l'électricité (NEC).

Vérifiez l'étiquette de la pompe pour la tension appropriée requise. Ne pas se connecter à tension autre que celle indiquée.

Les pompes pour les fontaines extérieures, les bassins de jardin et autres lieux similaires doivent être alimentés par un disjoncteur de fuite à la terre (DDFT) ou un disjoncteur différentiel (RCD) avec un courant de service < 30 mA.

La pompe doit être connectée ou câblée à son propre circuit sans autre sortie ou équipement dans la ligne de circuit. Les fusibles et le disjoncteur doivent avoir une capacité suffisante dans le circuit électrique.

Les moyens de déconnexion de tous les pôles doivent être incorporés dans le câblage fixe conformément à toutes les règles de câblage applicables.

Le cordon d'alimentation de ces unités ne peut pas être remplacé. En cas de dommage, l'unité entière doit être remplacée.

Voir le tableau ci-dessous:

Pompe	CV	Tension	Hz	Ampères
PE-1	1/25	115	60	0.6
PE-1H	1/25	115	60	0.6
PE-1F-IF	1/25	230	50	0.3

FONCTIONNEMENT

1. Cette pompe doit être utilisée dans de l'eau propre et propre, avec l'admission de la volute inférieure au niveau du liquide.

2. Elles peuvent être installées dans n'importe quelle position..

3. La volute sur cette pompe peut être tournée de 90 ° pour permettre différentes orientations de pompe. Pour faire tourner la volute, retirez les trois vis de la volute (item 2). Retirer et faire tourner la volute et le joint et réinstaller les trois vis dans les trous supplémentaires à l'avant du boîtier de la pompe. REMARQUE : N'UTILISEZ PAS DE COUPLE EXCESSIF SUR LES VIS DE VOLUTE ; CECI POURRAIT CAUSER L'ÉLIMINATION DES TROUS.

4. Le poids de la pompe doit être soutenu de manière adéquate. NE PAS soutenir la pompe par le raccord de refoulement seul. La pompe peut être supportée en utilisant les deux trous de montage à l'arrière de la pompe. Les trous sont conçus pour des vis autotaraudeuses # 8. NE PAS dépasser la profondeur du trou de .37 ".

5. Ne pas restreindre le côté d'admission de la pompe; Cela pourrait endommager le joint et entraîner la perte de la pompe. Si vous avez besoin de débits réduits, placez une vanne sur le côté refoulement de la pompe ou, si une tuyauterie flexible en vinyle est utilisée, une pince sur la tuyauterie pour limiter le débit.

6. Ne laissez pas l'appareil fonctionner à sec (sans liquide). Il est conçu pour se refroidir en pompant un liquide. Vous pouvez endommager le joint et le moteur peut tomber en panne si vous laissez la pompe tourner à vide.

7. Si l'appareil doit rester inutilisé pendant uncertain temps, suivez les instructions de nettoyage ci-dessous. Ne laissez pas l'appareil geler en hiver. Cela peut entraîner des fêlures ou des déformations qui détruiraient l'appareil.

8. Si l'on utilise une prise de type fusible avec les unités 230 V, nous vous recommandons d'utiliser un fusible de 1 ampères.

DIRECTIVES D'ENTRETIEN

VOTRE POMPE DEMANDERA TRÈS PEU D'ENTRETIEN. SI, POUR UNE RAISON QUELCONQUE, ELLE NE PEUT PAS FONCTIONNER, SUIVEZ LES INSTRUCTIONS CIDESSOUS!

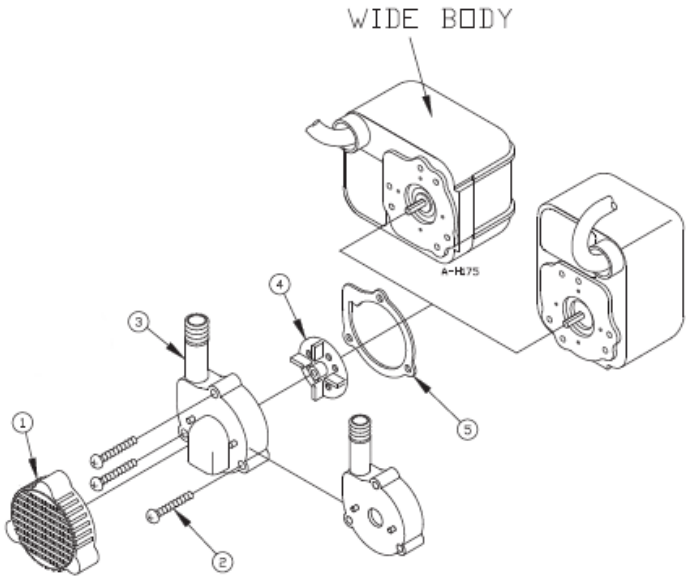
NOTE: Cette unité est lubrifiée en permanence. Il n'est pas nécessaire de la graisser.

1. S'assurer que le cordon électrique est en bon état et qu'il n'est pas coupé. Le cordon d'alimentation de ces unités ne peut être remplacé. En cas de défectuosité, il faut remplacer toute l'unité.
2. Retirez d'abord la grille d'entrée de la pompe (article 1). La grille est maintenue par pression, il suffit de tirer pour la dégager.
3. Retirez ensuite les trois vis (article 2) retenant la volute. NE PAS enlever les autres vis qui pourraient être exposées.
4. Retirez la volute (article 3) et le joint (article 5). NE PAS retirer la roue (article 4).
5. Nettoyez légèrement toute trace de corrosion ou tout débris qui peut avoir bloqué le rotor. Utilisez une brosse et de l'huile pénétrante et grattez lègérement.
6. Faire tourner la roue à la main pour s'assurer qu'elle tourne librement. Placer la pompe de telle manière que la pompe et la roue à l'écart de tout ebjet. Pendant 10 secondes, brancher l'appareil dans un circuit muni d'un disjoncteur de fuite à la terre pour déterminer si la roue à aubes toune librement;
   - Si elle tourne bien et si le disjoncteur ne se déclenche pas, débrancher alors l'appareil et poser les pièces dans l'ordre inverse de la dépose;
   - Si elle ne tourne pas, si la pompe déclenche un court-circuit, ou si elle ne fonctionne pas correctement malgré un nettoyage en règle, retour pompe à Little Giant autorisé service center. NE PAS essayer de faire las réparations vous-même.

PIÉCES DE RECHANGE

			NUMÉRO DE CATALOGUE/MODÈLE		
Article	Articile N°	La Description	PE-1 518200	PE-1H 518203	PE-1F-IF 518039
1	118901	Grille de entrée	1	1	1
2	902417	Vis 8-18x1" SST	3	3	3
3	101375	Volute à couvercle	1	-	1
3	118340	Volute, avec capot	-	1	-
4	118441	Rotor	1	1	1
5	101604	Joint	1	1	1

Note: Seules les pièces dont les numéros sont indiqués peuvent être achetées pour remplacement.



DÉCLARATION DE GARANTIE DE 1 ANS UTILITE/VIDANGE

GARANTIE

LA PRÉSENTE GARANTIE ÉNONCE LA SEULE OBLIGATION DE LA SOCIÉTÉ ET LE RECOURS EXCLUSIF DE L'ACHETEUR POUR UN PRODUIT DÉFECTUEUX.

Franklin Electric Company, Inc et ses filiales (ci-après « la Société ») garantit que les produits accompagnés de cette garantie sont exempts de défauts de matériaux ou de fabrication de la Société existant au moment de la vente par la Société et qui se produisent ou existent pendant la période de garantie applicable. Tout distributeur, sous-distributeur, destinataire, utilisateur final et/ou consommateur, en acceptant la réception des produits, convient que le distributeur, sous-distributeur, destinataire, utilisateur final et/ou consommateur accepte expressément d'être lié par les termes de la garantie qui y sont énoncés.

I. Période de Garantie Applicable

Les produits accompagnés par cette garantie doivent être couverts par cette Garantie Limitée pour une période de 12 mois à compter de la date d'achat originale par le consommateur. En l'absence de preuves concrètes de la date d'achat, la période de garantie de ce produit commencera à partir de la date de fabrication du produit.

II. Instructions Applicables à cette Garantie Limitée

1. Les consommateurs qui souhaitent soumettre une réclamation de garantie doivent retourner les produits avec cette garantie au point de vente pour considération de garantie.

2. En cas de découverte d'un défaut, une lésion corporelle, un dommage matériel ou tout autre type de dommages en résultant, le cas échéant, doivent être raisonnablement atténués dans la mesure du possible.

3. À sa discrétion, la Société peut inspecter les produits, soit à ses installations, soit au site, et après détermination d'une réclamation de garantie, à sa discrétion, fera réparer ou remplacer les pièces défectueuses. Les pièces réparées ou remplacées seront retournées avec frais de transport prépayés par la Société.

4. Cette politique de garantie ne couvre pas les frais de main d'oeuvre ou d'expédition. La Société ne sera pas responsable des coûts ou des frais imputables à tout essai, entretien, installation, réparation ou enlèvement de produit, ou pour tout outil, fourniture, ou équipement nécessaire pour installer, réparer ou enlever tout produit.

III. Limitations Applicables à cette Garantie Limitée

CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX SUIVANTS:

1. Balais, impulseur ou came sur des modèles avec des moteurs de type balais et/ou des impulseurs flex-vane (à palette flex).

2. Tout produit qui n'est pas installé, appliqué, entretenu et utilisé conformément aux instructions publiées par la Société, aux codes et règlements applicables en vigueur et/ou aux normes généralement acceptées de l'industrie.

3. Tout produit qui a fait l'objet d'une utilisation anormale, d'une mauvaise application, de négligence, d'altération, d'accident, d'abus, de modification, d'actes de Dieu (y compris la foudre), d'actes de terrorisme, d'actes de guerre, d'incendie, d'un mauvais entreposage ou installation, d'une mauvaise utilisation, d'un mauvais entretien ou d'une mauvaise réparation, de dommages ou pertes, ou d'une utilisation au-delà des maximums recommandés, comme énoncés dans les instructions du produit.

4. Tout produit qui est utilisé avec un accessoire, matériel, composant, ou pièce non expressément agréés par la Société.

5. L'utilisation de pièces de rechange non vendues par la Société, l'addition non autorisée de produits ne provenant pas de la Société à d'autres produits de la Société, et la modification non autorisée des produits de la Société

6. Les produits endommagés par l'usure normale, les services habituels d'entretien et les pièces utilisées dans le cadre de ces services, ou toute autre condition hors du contrôle de la Société.

7. N'importe quel produit qui a été utilisé à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu et fabriqué.

8. Toute utilisation du produit pour laquelle les instructions d'installation et/ou les instructions d'utilisation n'ont pas été suivies.

9. Les produits branchés à une tension autre que celle indiquée sur la plaque signalétique.

10. Les produits dont la pompe a été exposée à l'un des suivants: sable, gravier, ciment, graisse, plâtre, boue, goudron, hydrocarbures, dérivés d'hydrocarbures (huile, essence, solvants, etc) ou d'autres substances abrasives ou corrosives.

11. Les produits dans lesquels la pompe a été utilisée pour pomper ou faire circuler des liquides autres que de l'eau douce à température ambiante.

12. Des produits dans lesquels la pompe a été autorisée à fonctionner à sec (alimentation en liquide coupée).

13. Les produits dans lesquels la carcasse de moteur scellée a été ouverte ou le produit a été autrement démonté par le client.

14. Les produits dans lesquels le cordon a été coupé à une longueur de moins de trois pieds.

La Société se réserve le droit, à tout moment, et de temps à autre, d'apporter des changements à la conception et/ou des améliorations à ses produits sans pour autant imposer une quelconque obligation sur elle-même d'apporter des modifications ou des améliorations correspondantes dans ou sur ses produits déjà fabriqués et/ou déjà vendus. La Société se réserve également le droit de remplacer des pièces ou des composants d'une qualité sensiblement égale dans tout service de garantie exigé par l'exécution de cette Garantie Limitée.

Cette Garantie Limitée écrite est l'entière garantie autorisée et offerte par la Société. Il n'existe aucune garantie ou représentations autres que celles exprimées dans ce document.

CETTE GARANTIE ET CE RECOURS SONT EN LIEU ET PLACE DE TOUTES LES AUTRES GARANTIES ET RECOURS Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, AUX GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ET/OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, QUI SONT ICI SPECIFIQUEMENT REJETES ET EXPRESSEMENT EXCLUS. LA CORRECTION DES NON-CONFORMITÉS, DE LA FACON ET POUR LA PÉRIODE DE TEMPS COMME ENONCÉES CI-DESSUS, CONSTITUE LA RÉALISATION DE TOUTE LA RESPONSABILITÉ DE LA SOCIÉTÉ ENVERS L'ACHETEUR QUE CELA SOIT SUR LA BASE D'UN CONTRAT, D'UNE NÉGLIGENCE OU AUTRE.

LA SOCIETE NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS OU SPÉCIAUX COMME, MAIS SANS S'Y LIMITER:

DOMMAGES A OU PERTES D'AUTRES BIENS OU EQUIPEMENTS, PERTE D'UTILISATION D'EQUIPEMENT, INSTALLATIONS OU SERVICES, PERTE DE BÉNÉFICES OU DE VENTES, COUT D'ACHATS OU DE PRODUITS DE RECHANGE, RECLAMATIONS DES CLIENTS DE L'ACHETEUR, OMISSION D'AVERTIR ET/OU DE NOTIFIER, PERTE D'AUTRES PRODUITS, OU COUTS D'ASSAINISSEMENT DE L'ENVIRONNEMENT, OU DIMINUTION DE LA VALEUR DE LA PROPRIETE. LE RECOURS DE L'ACHETEUR ENONCE DANS LE PRESENT DOCUMENT EST EXCLUSIF ET LA RESPONSABILITÉ DE LA SOCIETE NE PEUT EXCEDER, SAUF STIPULATION CONTRAIRE EXPRESSE, LE PRIX DES PRODUITS SUR LESQUELS CETTE RESPONSABILITE REPOSE. LES DOMMAGES COMME ENONCES DANS CE PARAGRAPHE DOIVENT ETRE RAISONNABLEMENT ATTENUES DANS LA MESURE DU POSSIBLE. CE PARAGRAPHE S'APPLIQUERA EGALEMENT A TOUS LES DOMMAGES RESULTANT DES CONDITIONS ENONCEES DANS LA SECTION III CI-DESSUS ET (1) AUX DEFAUTS DANS LES PROTOTYPES DE PRODUIT OU LES PROTOTYPES DE PIECE DE RECHANGE QUI N'ONT PAS ETE MIS EN PRODUCTION, DISTRIBUES ET VENDUS PAR LA SOCIETE, ET / OU (2) AUX DEFAUTS QUI N'ONT PAS ÉTÉ TROUVÉS AU MOMENT DE LA VENTE POUR DES RAISONS SCIENTIFIQUES ET TECHNOLOGIQUES.

Cette Garantie Limitée vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez avoir d'autres droits, qui varient selon les lois et règlements applicables. Si toute stipulation de cette garantie est interdite par ces lois, elle sera nulle et sans effet, mais le reste de la présente garantie demeurera en vigueur.

AVIS DE NON-RESPONSABILITIE: Les déclarations orales concernant le produit effectuée par le vendeur, la Société, les représentants ou toutes autres parties, ne constituent pas une garantie. L'utilisateur ne doit pas s'y fier, et elles ne font pas partie du contrat de vente. La seule obligation du vendeur et de la Société, et l'unique recours de l'acheteur, est le remplacement et/ou la réparation du produit par la Société selon les modalités décrites précédemment. Avant l'utilisation, l'utilisateur doit déterminer l'aptitude du produit pour son utilisation prévue, et l'utilisateur assume tous les risques et la responsabilité dans n'importe quel cadre avec lequel le produit sera associé.

REV: 02/04/2018

Franklin Electric

Mfr of LittleGIANT Products

FR: Déclaration de Conformité UE

Nous, Franklin Electric Co. Inc., déclarons sous notre seule responsabilité, que les produits PE-1, auxquels se réfère cette déclaration, sont conformes aux Directives du Conseil relative à l'harmonisation des législations des États membres UE relatives aux norms énoncées ci-dessous.

Nous vous rappelons qu'il est interdit de mettre en service la pompe avant que la machine dans laquelle elle est incorporée n'ait été déclarée conforme aux dispositions de la Directive Machine 2006/42/CE et à la Directive EMC 2014/30/UE.

Low Voltage 2014/35/EU
EN 60335-1: 2012
EN 60335-2-41: 2003

EMC 2014/30/EU
EN 60034-1: 2010
Clause 13

Jim Coffey 13/04/2018
Dir of Eng
Franklin Electric Co., Inc.
301 N. MacArthur Blvd
Oklahoma City, OK 73127

Pour l'aide technique, entrez s'il vous plait en contact. 800.701.7894

www.littlegiant.com
lgnet@fele.com

Little GIANT®

ES ESPAÑOL

TRADUCCIÓN DEL ORIGINAL

Modelo PE-1 Bomba

El Manual del Propietario

Franklin Electric

ANTES DE COMENZAR

LEA ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE INTENTAR INSTALAR, OPERAR O REPARAR SU PRODUCTO. CONOZCA LAS LIMITACIONES DE LA APLICACIÓN DE PRODUCTOS, Y LOS PELIGROS POTENCIALES, PROTEJASE USTED MISMO Y OTROS AL OBSERVAR TODA LA INFORMACIÓN DE SAFETEY. EL NO CUMPLIR CON ESTAS INSTRUCCIONES PODRÍA RESULTAR EN LESIONES PERSONALES Y / O DAÑOS A LA PROPIEDAD.

Consulte la (s) placa (s) de datos del producto para conocer las precauciones adicionales, las instrucciones de funcionamiento, y las especificaciones.

Este es el símbolo de alerta de seguridad ⚠. Cuando vea este símbolo en su bomba o en este manual, busque alguna de las siguientes palabras de señalización y esté alerta a la posibilidad de lesiones personales o daños a la propiedad si se ignoran:

⚠PELIGRO Este símbolo advierte sobre peligros que ocasionarán lesiones graves, la muerte o daños mayores a la propiedad si son ignorados.

⚠ADVERTENCIA Este símbolo advierte sobre peligros que pueden ocasionar lesiones graves, la muerte o daños mayores a la propiedad si son ignorados.

⚠PRECAUCIÓN Este símbolo advierte sobre peligros que ocasionarán o podrán ocasionar lesiones personales menores o daños mayores a la propiedad si son ignorados.

⚠AVISO Este símbolo indica instrucciones especiales que son importantes, pero que no están asociadas a peligros. Lea detenidamente y cumpla todas las instrucciones de seguridad que aparecen en este manual y en la bomba.

⚠PELIGRO NO USE PARA BOMBEAR FLUIDOS INFLAMABLES O EXPLOSIVOS COMO GASOLINA, ACEITE DE COMBUSTIBLE, QUEROSENO, ETC. NO USE EN ATMÓSFERAS EXPLOSIVAS O UBICACIONES PELIGROSAS SEGÚN LA CLASIFICACIÓN DEL NEC, ANSI / NFPA70. EL NO SEGUIR ESTA ADVERTENCIA PUEDE RESULTAR EN DAÑOS A LA PROPIEDAD, LESIONES PERSONALES O LA MUERTE. NO MANEJE UN MOTOR DE BOMBA O BOMBA CON MANOS HÚMEDAS O AL PERMANECER SOBRE UNA SUPERFICIE HÚMEDA O AMPOLLA, O EN AGUA. EL NO SEGUIR ESTA ADVERTENCIA PUEDE RESULTAR EN UNA DESCARGA ELÉCTRICA FATAL. LA BOMBA DEBE SOLO SER UTILIZADA CON LÍQUIDOS COMPATIBLES CON LOS MATERIALES DE COMPONENTES DE LA BOMBA.

⚠ADVERTENCIA Asegúrese de que la unidad está desconectada de la fuente de alimentación antes de intentar reparar o retirar cualquier componente. Si la desconexión de la alimentación queda fuera de la vista, asegúrela en la posición abierta y etiquétela para evitar que llegue corriente de forma imprevista.

⚠ADVERTENCIA Este equipo debe ser instalado por personal técnico cualificado. Al instalar esta unidad deben cumplirse las normativas nacionales y locales sobre instalaciones eléctricas y de agua, así como el Código Eléctrico Nacional (NEC) y la Ley de Seguridad y Salud Ocupacionales (OSHA). El incumplimiento de las normativas locales y nacionales y de las recomendaciones de Franklin Electric puede provocar riesgo de descarga eléctrica, incendio, funcionamiento incorrecto o fallo del equipo. Para realizar consultas sobre la instalación puede contactar con los fabricantes o distribuidores de la bomba o bien llamar directamente a Franklin Electric al teléfono gratuito 1-800-701-7894.

⚠AVISO No deben usar este equipo los niños o las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o las personas sin experiencia, a menos que estén supervisados o se les den instrucciones. Los niños no deben usar ni jugar con el equipo o en sus cercanías.

En toda instalación en donde puedan producirse daños a la propiedad o lesiones personales por una bomba no operativa o con pérdidas debido a cortes de energía, obstrucciones en la línea de descarga u otro motivo, se debe usar un sistema auxiliar o una alarma.

⚠AVISO

- Mantenga el área de trabajo limpia, bien iluminada y despejada.
- Mantenga las etiquetas de seguridad limpias y en buenas condiciones.
- No opere la bomba en seco. Para una refrigeración óptima y para prolongar la vida útil del motor, el nivel del líquido que se bombea debe estar normalmente por encima de la parte superior de la carcasa de la bomba.
- Use gafas de seguridad mientras está instalando o dando mantenimiento a la bomba.
- Asegúrese de que toda la **ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA ESTÉ APAGADA** antes de conectar cualquier cable eléctrico. Conecte el sistema de la bomba según los voltajes correctos. Siga todas las instrucciones de cableado de la bomba que se proporcionan en la sección “Cableado” de este manual.

ÍNDICE

Antes de comenzar 18
Empezando 20
Normas de seguridad 20
Especificaciones 20
Conexiones electricas 20
Funcionamiento 21
Instrucciones de servicio 22
Garantía 23

EMPEZANDO

Esta manual del propietario le proporciona la información requerida para tener y operar de forma segura su producto Little Giant. Guarde las instrucciones para referencia futura. El producto Little Giant que ha adquirido se fabrica utilizando mano de obra y materiales de la más alta calidad y ha sido diseñado para prestarle un servicio duradero y confiable. Los productos Little Giant son cuidadosamente probados, inspeccionados y empacados para garantizarle una entrega y operación seguras. Examine su unidad cuidadosamente para asegurarse de que no haya ocurrido ningún daño durante el transporte. Si se ha presentado algún daño, comuníquese con el lugar de compra. Deberán darle asistencia para obtener la reparación o reemplazo, si se requiere.

LEA ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE INTENTAR INSTALAR, HACER FUNCIONAR O PRESTAR SERVICIO TÉCNICO A SU

PRODUCTO LITTLE GIANT. CONOZCA CUÁLES SON LAS APLICACIONES, LIMITACIONES Y PELIGROS POTENCIALES DE LA UNIDAD. PROTEJA A

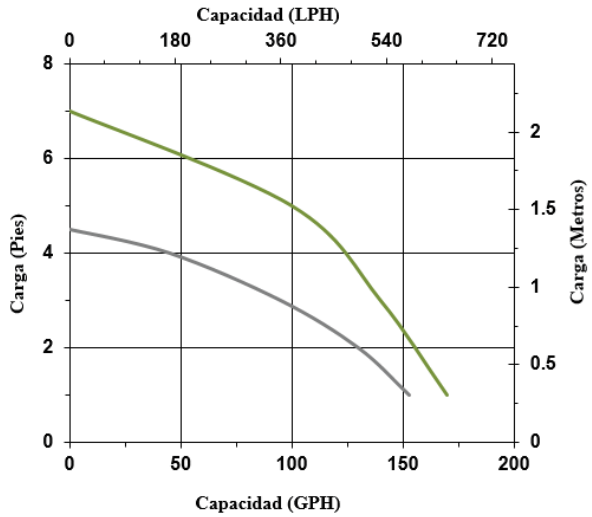
TERCEROS Y PROTÉJASE A USTED MISMO SIGUIENDO TODA LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD. ¡LA FALTA DE CUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE PRODUCIR LESIONES PERSONALES Y/O DAÑOS A LA PROPIEDAD!

NORMAS DE SEGURIDAD

1. Cerciórese de que la unidad se encuentra desconectada de la fuente de electricidad, antes de tratar de reparar o quitar cualquier pieza.
2. No utilice la bomba para bombear líquidos combustibles o explosivos, tales como gasolina, petróleo combustible, kerosene, etc. No, la utilice en ambientes explosivos. La bomba solamente debe utilizarse en líquidos compatibles con los materiales de sus elementos integrantes.
3. No manipule la bomba con las manos mojadas, ni mientras se encuentre en una superficie mojada o huímeda o entre el agua.
4. No extraiga la bomba del agua con el cable de alimentación cuando la bomba esté funcionando o conectada a la fuente de alimentación.
5. Esta bomba está dotada de un cable de puesta a tierra, un enchufe tomacorriente de puesta a tierra o ambas cosas. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, cerciórese de que se encuentre conectada a un receptáculo de puesta a tierra, debidamente puesto a tierra. En cualquier instalación en la cual puedan producirse daños materiales/o lesiones personales causados por bombas que no funcionan o tienen escapes, debido a interrupciones del servicio eléctrico, a obstrucciones de ia tuberéa de descarga o a cualquier otra razon debe utilizarse un sistema de seguridad, una alarma o ambos.
6. Apoye la bomba y la tubería cuando ensamble y cuando esté instalado. Si no lo hace, puede romperse la tubería, fallar la bomba, fallar en el cojinete del motor, etc.
7. El Código Eléctrico Nacional (en los Estados Unidos) y códigos similares en otros países requieren un Interruptor de circuito de falla de conexión a tierra (GFCI) para ser instalado en el circuito secundario que suministra equipo de fuente calibrado por encima de 15 voltios.

ESPECIFICACIONES

No. de artículo	Modelo	Rendimiento (GPH a altura en pies)			Apagado (pies)	PSI
		1'	3'	5'		
518200	PE-1	170	140	100	7	3
518203	PE-1H	170	140	100	7	3
518039	PE-1F-IF	153	95	0	4.5	1.9



CONEXIONES ELECTRICAS

1. Consulte el rótulo de la bomba, para conocer el voltaje adecuado que se requiere. No la conecte a un voltaje distinto del indicado.
2. Si la bomba está dotada de un enchufe eléctrico de tres dientes, el tercer diente es para ponerla a tierra, con el fin de prevenir el peligro de posibles choques eléctricos. NO QUITE el tercer diente del enchufe. Se recomienda un circuito de ramal independiente. No utilice cables de extensión. No corte el enchufe del cable. Si se corta el enchufe o se acorta el cable, la garantiá será nula.
3. Si el cable viene dotado de hilos conductores forrados, como ocurre en los modelos de 230 voltios, cerciórese de que los hilos conductores se encuentren conectados correctamente a una fuente de electricidad. El hilo verde o amarillo, es el de puesta a tierra; el hilo azul o blanco y el marrón o negro, son hilos con corriente.

CONSULTE LAS ILUSTRACIONES DE LA HOJA INSTRUCCIONES, PARA MONTAR Y DESMONTAR CORRECTAMENTE SU BOMBA LITTLE GIANT

⚠ADVERTENCIA Verifique los códigos eléctricos y de construcción locales antes de la instalación. La instalación debe estar de acuerdo con sus regulaciones, así como con el Código Eléctrico Nacional (NEC) más reciente.

Verifique que la etiqueta de la bomba requiera la tensión adecuada. No conecte a un voltaje diferente al que se muestra

Las bombas para fuentes exteriores, estanques de jardín y lugares similares se deben suministrar a través de un interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI) o dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de operación de ≤ 30 mA.

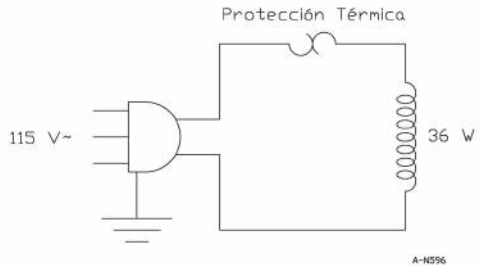
La bomba debe conectarse o conectarse a su propio circuito sin otras salidas o equipos en la línea del circuito. Los fusibles y el disyuntor deben ser de amplia capacidad en el circuito eléctrico.

El cable de alimentación de estas unidades no puede ser reemplazado. En caso de daño, toda la unidad debe ser reemplazada.

Vea la tabla de abajo para especificaciones eléctricas:

Bomba	HP	Voltaje	Hz	Amperios
PE-1	1/125	115	60	0.6
PE-1H	1/125	115	60	0.6
PE-1F-1H	1/125	230	50	0.3

Modelo: PE-1
115 V~ 60Hz 0.6A
*Para todos los otros modelos, consulte la etiqueta de la placa de características del producto.



FUNCIONAMIENTO

1. Esta bomba debe operarse en agua dulce limpia con la entrada de voluta por debajo del nivel del líquido.
2. Las bombas pueden colocarse en cualquier posición.
3. La voluta en esta bomba se puede girar 90° para permitir diferentes orientaciones de la bomba. Para girar la voluta, retire los tres tornillos de voluta (elemento 2). Retire y gire la voluta y la junta y vuelva a instalar los tres tornillos en los orificios adicionales en la parte frontal de la carcasa de la bomba. NOTA: NO USE PARES EXCESIVOS EN LOS TORNILLOS DE VOLUTO; ESTO PODRÍA CAUSAR QUE LOS AGUJEROS SE EXTIENDEN.
4. El peso de la bomba debe ser soportado apropiadamente. NO DEBE soportar la bomba sólo por las conexiones de entrada y descarga o por los agujeros en la tapa superior. Estos agujeros sólo están hechos con la intención de conectar abrazaderas de estabilización a la bomba, lo que ayudará a impedir que la bomba se ladee. Los agujeros están hechos para tornillos de #8 que no necesitan de agujeros. La profundidad del agujero es de .37" - NO vaya más allá de esta profundidad.
5. No restrinja el lado de entrada de la bomba; esto puede causar daño al sello y puede matar de hambre a la bomba. Si necesita caudales reducidos, coloque una válvula en el lado de descarga de la bomba o, si se usa tubería flexible de vinilo, una abrazadera en la tubería para restringir el flujo.
6. No deje que la unidad en operación se quede sin agua. Esta diseñada para ser enfriada por medio del bombeo de liquido. Usted puede dañar el sello y el motor puede fallar si se permite que la bomba opere sin agua.
7. Si la unidad se mantiene sin funcionar por un período de tiempo largo, siga las instrucciones de limpieza descritas en la próxima sección. No permita que la unidad se congele en invierno. Esto puede causar agrietamiento o deformaciones, lo cual puede dest ruir la unidad.
8. Si se usa el enchufe con fusible en las unidades de 230V, se recomienda usar un fusible de 1.0 amperios.

INSTRUCCIONES DE SERVICIO

⚠ADVERTENCIA ASEGURESE DE QUE LA UNIDAD ESTE DESCONECTADA DE LA FUENTA DE ALIMENTACION ELECTRICA ANTES DE INTENTAR PRESTAR SERVICIO A LA UNIDAD O QUITAR CUALQUIER COMPONENTE DE ELLA!

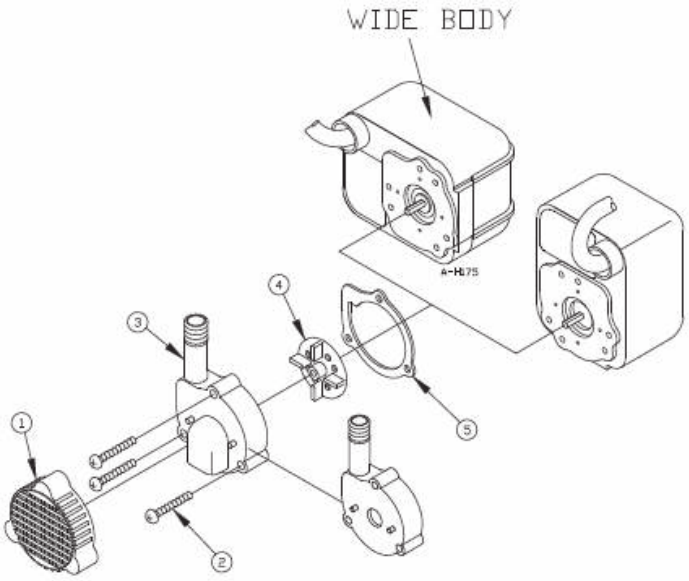
NOTA: Esta unidad se encuentra lubricada permanentemente. No se requiere lubricación.

1. Cerciórese de que el cable eléctrico se encuentre en buen estado y no tenga muescas ni cortes. El cable que suministra la corriente a estas unidades no puede ser reemplazado. En caso de daño, se debe reemplazar la unidad completa.
2. En primer lugar, quite la rejilla de la toma (artículo 1) de la bomba. La rejilla se coloca a presión y puede quitarse tirando de ella.
3. Luego, quite los 3 tornillos (artículo 2) que sujetan el difusor. (NO retire otros tornillos que puedan estar expuestos.)
4. Retire la voluta (artículo 3) y la junta (artículo 5). NO retire el impulsor (artículo 4).
5. Limpie ligeramente cualquier corrosión o residuo que pueda ocluir la rueda móvil. Utilice un cepillo y aceite penetrante, y raspe ligeramente para quitar el material incrustado.
6. Dé vuelta manualmente a la rueda móvil para verificar que gire libremente. Coloque la bomba de manera que usted no la toque y que la rueda móvil no esté tocando nada. Enchufe la unidad en un circuito GFCI durante 10 segundos, para ver si la rueda móvil gira:
   - Si gira y el GFCI no se desconecta, desenchufe la unidad e instale las piezas en un orden inverso a aquél en el cual se quitaron.
   - Si no rota, si la bomba desconecta los automáticos o no funciona debidamente después de la limpieza, regresar a Centro de Servicio Autorizado Little Giant. NO intente hacer usted mismo las raparaciones.

LISTA DE PARTES

			NUMERO DE CATALOGO/MODELO		
Artículo	Artículo No.	Descripción	PE-1 518200	PE-1H 518203	PE-1F-IF 518039
1	118901	Rejilla de la toma	1	1	1
2	902417	Tomillo 8-18 X 1" SST	3	3	3
3	101375	Voluta, liso	1	-	1
3	118340	Voluta, con capucha	-	1	-
4	118441	Impulsor	1	1	1
5	101604	Empaque	1	1	1

Nota: Solamente las piezas con número de referencia pueden adquirirse para repuestos.



GARANTÍA

ESTA GARANTÍA ESTIPULA LA ÚNICA OBLIGACIÓN DE LA COMPAÑÍA Y EL ÚNICO RECURSO QUE TENDRÁ EL COMPRADOR ANTE UN PRODUCTO DEFECTUOSO.

Franklin Electric Company, Inc y sus subsidiarias (en adelante "la Compañía") garantizan que los productos que están acompañados por esta garantía se encuentran libres de defectos de material o mano de obra de la Compañía que existan al momento de la venta por parte de la garantía.

Compañía y que ocurran o aparezcan dentro del período de validez de la garantía. Cualquier distribuidor, subdistribuidor, receptor, usuario final o consumidor acuerdan que al aceptar el recibo del producto, el distribuidor, subdistribuidor, receptor, usuario final y/o consumidor implícitamente aceptan que están obligados a los términos de la garantía que aquí se establecen.

I. Período de Garantía Aplicable

Los productos que están acompañados por esta garantía serán cubiertos por esta Garantía Limitada por un período de 12 meses desde la fecha original de compra por parte del consumidor. Ante la falta de pruebas adecuadas respecto de la fecha de compra, el período de garantía de este producto entrará en vigencia a partir de su fecha de fabricación.

II. Instrucciones Aplicables a esta Garantía Limitada

1. Los consumidores que deseen presentar un reclamo de garantía deberán devolver los productos acompañados por esta garantía al punto de compra para consideración de la garantía.
2. Ante el descubrimiento de un defecto, cualquier lesión personal, daño a la propiedad o cualquier otro tipo de daño que resulte, si aplica, será razonablemente mitigado hasta donde sea posible.
3. A su criterio, la Compañía puede inspeccionar los productos ya sea en sus instalaciones o en el área, y luego de la determinación del reclamo de garantía, reparará o cambiará las piezas defectuosas a su criterio. Las piezas que fueron reparadas o cambiadas serán devueltas por medio de un flete prepago por parte de la Compañía.
4. Esta garantía no cubre ningún cargo por mano de obra o transporte. La Compañía no se responsabilizará por ningún costo o cargo que esté relacionado a cualquier prueba del producto, su mantenimiento, instalación, reparación o remoción, o de cualquier herramienta, suministro o equipo que sea necesario para, instalar, reparar o remover algún producto.

III. Limitaciones aplicables a esta Garantía Limitada

ESTA GARANTÍA NO APLICA A NINGUNO DE LOS SIGUIENTES CASOS:

1. Cepillos, turbina o leva en modelos con motor de cepillo y/o turbinas con aleta flexible.
2. Cualquier producto que no se instale, aplique, mantenga y utilice según las instrucciones publicadas de la Compañía, códigos aplicables, ordenanzas aplicables y/o estándares industriales generalmente aceptados.
3. Cualquier producto que haya sufrido uso indebido, mala aplicación, descuido, alteración, accidente, abuso, modificación, actos de Dios (rayos incluidos), actos de terrorismo, actos de guerra, incendios, almacenamiento e instalación inadecuados, uso inadecuado, mantenimiento o reparación inadecuados, daño o siniestro, en exceso de las máximas recomendadas que se establecen en las instrucciones del producto.
4. Cualquier producto que sea operado con cualquier accesorio, equipo, componente, o pieza que no esté específicamente aprobada por la Compañía.
5. El uso de piezas de repuesto que no sean vendidas por la Compañía, la adición no autorizada de productos que no sean de la Compañía a productos de la Compañía, y la alteración no autorizada de productos de la Compañía.
6. Los productos dañados por el desgaste normal, mantenimiento normal y las piezas utilizadas en conexión con dicho servicio o cualquier otra condición más allá del control de la Compañía.
7. Cualquier producto que haya sido utilizado para otros propósitos más allá de aquellos para los cuales fue diseñado y fabricado.
8. Cualquier uso del producto en el cual las instrucciones de instalación y/o las instrucciones para el uso no hayan sido seguidas.
9. Productos conectados a otro voltaje distinto al indicado en la placa de identificación.
10. Productos en los cuales la bomba fue expuesta a cualquiera de los siguientes: arena, grava, cemento, grasa, yeso, barro, brea, hidrocarburos, derivados de los hidrocarburos (aceite, gasolina, solventes, etc.) u otras sustancias abrasivas o corrosivas.
11. Productos en los cuales la bomba fue utilizada para bombear o circular otra cosa aparte de agua potable a temperatura ambiente.
12. Productos en los cuales la bomba fue habilitada para operar en seco (sin suministros de fluidos).
13. Productos en los cuales la carcasa sellada del motor fue abierta o el producto fue de otro modo desmantelado por el cliente.
14. Productos en los cuales la longitud del cable fue cortada a una medida menor a 3 pies.

La Empresa se reserva el derecho a, en cualquier momento y con cualquier frecuencia, efectuar cambios en el diseño o mejoras de este producto, sin que esto constituya una obligación en sí misma para efectuar los cambios o las mejoras correspondientes en los productos que ya fabricó o que vendió anteriormente. La Empresa también se reserva el derecho a sustituir piezas o componentes de sustancialmente igual calidad en cualquier servicio de garantía que se requiera en virtud de la operación de esta Garantía limitada.

Esta Garantía limitada escrita constituye toda garantía que la Empresa autoriza y ofrece. No existen garantías ni manifestaciones más allá de las que se expresan en este documento.

La Compañía se reserva el derecho de en cualquier momento, y ocasionalmente, introducir cambios en el diseño y/o mejoras en sus productos sin que esto imponga ninguna obligación de introducir los cambios o mejoras correspondientes en los productos ya fabricados y/o previamente vendidos. La Compañía se reserva además el derecho de sustituir piezas o componentes de calidad equivalente en cualquier servicio de garantía requerido por operación de esta Garantía Limitada.

Esta Garantía Limitada escrita es la totalidad de la garantía autorizada y ofrecida por la Compañía. No existen garantías y representaciones más allá de aquellas expresadas en este documento.

ESTA GARANTÍA Y RECURSO ESTÁN POR ENCIMA DE TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS Y RECURSOS QUE SE INCLUYEN SIN LIMITACIÓN, GARANTÍAS

DE MERCANTIBILIDAD Y/O ADECUACIÓN PARA UNA FINALIDAD ESPECÍFICA, QUE SON AQUÍ EXPLÍCITAMENTE NEGADAS Y EXPRESAMENTE EXCLUIDAS.

LA CORRECCIÓN DE DISCONFORMIDAD, DE LA MANERA Y EN EL PERÍODO DE TIEMPO ESTABLECIDOS ANTERIORMENTE, CONSTITUIRÁ EL CUMPLIMIENTO DE TODA LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA CON EL COMPRADOR YA SEA BASADO EN EL CONTRATO, NEGLIGENCIA O DE OTRO MODO.

LA COMPAÑÍA NO SERÁ RESPONSABLE POR LOS DAÑOS ACCIDENTALES, CONSECUENTES O ESPECIALES TALES COMO, PERO NO LIMITADOS A:

DAÑOS A O PÉRDIDA DE OTRA PROPIEDAD O EQUIPO, PÉRDIDAS DE USO DEL EQUIPO, PRESTACIÓN O SERVICIO, PÉRDIDA DE GANANCIA O VENTAS, COSTO DE COMPRAS O REMPLAZO DE BIENES, RECLAMOS DE CLIENTES DEL COMPRADOR, FALLA PARA ADVERTIR Y/O INSTRUIR, PÉRDIDA DE OTROS PRODUCTOS, COSTOS DE REMEDIACIÓN AMBIENTAL O DISMINUCIÓN EN EL VALOR DE LA PROPIEDAD. LOS RECURSOS DEL COMPRADOR AQUÍ ESTABLECIDOS SON EXCLUSIVOS, Y LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA NO DEBE, COMO EXPRESAMENTE CONSTAN AQUÍ, EXCEDER EL PRECIO DEL PRODUCTO EN EL QUE DICHA RESPONSABILIDAD SE BASA. LOS DAÑOS QUE SE ESTABLECEN EN ESTE PÁRRAFO SERÁN RAZONABLEMENTE MITIGADOS HASTA DONDE SEA POSIBLE. ESTE PÁRRAFO DEBE TAMBIÉN APLICARSE A TODOS LOS DAÑOS QUE RESULTEN DE LAS CONDICIONES ESTABLECIDAS ANTERIORMENTE EN LA SECCIÓN III Y (1) DEFECTOS EN PROTOTIPOS DE PRODUCTOS O PROTOTIPOS DE PIEZAS DE REPUESTO QUE NO HAYAN SIDO PRODUCIDAS, PUESTAS EN CIRCULACIÓN O VENDIDAS POR LA COMPAÑÍA, Y/O (2) DEFECTOS QUE NO FUERON ENCONTRADOS AL MOMENTO DE LA VENTA DEBIDO A RAZONES CIENTÍFICAS O TECNOLÓGICAS.

Esta Garantía Limitada le otorga derechos legales específicos. También pueden existir otros derechos que pueden variar según las leyes y regulaciones aplicables. Cuando cualquiera de los términos de esta garantía esté prohibido por dichas leyes, deben considerarse nulos e inválidos, pero el resto de esta garantía continuará con plena vigencia y efecto.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD: Cualquier declaración oral sobre el producto hecha por el vendedor, la Compañía, los representantes o cualquier otra parte, no constituye garantías, no deberá ser considerada válida por el usuario y no son parte del contrato de venta.

La única obligación del vendedor y la Compañía, y el único recurso del comprador, serán el remplazo o la reparación del producto por parte de la Compañía como fue descrito anteriormente. Antes de su uso, el usuario deberá determinar si el producto es adecuado para el uso que se le intenta dar, y el usuario asume todo el riesgo y la responsabilidad cualesquiera que fueren en conexión con el mismo.

EXLUSIVO PARA MÉXICO

El usuario puede hacer válida la garantía directamente con el representante donde fue adquirido el producto. Para compras en México, puede contactar al importador Motores Franklin S.A. de C.V. En cualquier caso, deberá presentar el producto acompañado de la factura de compra o la presente póliza de garantía.

EXCLUSIVO PARA MÉXICO

Para poder acceder a componentes, consumibles y accesorios, el usuario puede acudir directamente con el representante donde fue adquirido el producto. Para compras en México, puede contactar al importador Motores Franklin S.A. de C.V.

Importador: Motores Franklin S.A. de C.V.
Av. Churubusco 1600 B16
Monterrey, NL
CP 64560 MÉXICO
Tel. 81 8000 1000

REV: 02/04/2018

Franklin Electric

Mfr of LittleGIANT Products

ES: Declaración de conformidad EU

Nosotros, Franklin Electric Co. Inc., declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los productos PE-1, a los que se refiere la siguiente declaración, se conforman a las directivas del Consejo, enumeradas a continuación, sobre la armonización de las leyes de los Estados miembros de la UE.

Tenga en cuenta que está prohibido poner esta bomba en servicio antes de que la máquina en la que se haya incorporado haya sido declarada en conformidad con las disposiciones de la Directiva a las Máquinas 2006/42/EC y con la Directiva EMC 2014/30/EU.

Low Voltage 2014/35/EU
EN 60335-1: 2012
EN 60335-2-41: 2003

EMC 2014/30/EU
EN 60034-1: 2010
Clause 13

Jim Coffey 13/04/2018
Dir of Eng
Franklin Electric Co., Inc.
301 N. MacArthur Blvd
Oklahoma City, OK 73127

Para la ayuda técnica, por favor pongase en contacto 800.701.7894

www.littlegiant.com
lgnet@fele.com

Formulario 994111
Rev. 002
10/18

LittleGIANT®

Franklin Electric Co., Inc.